

# SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION DE 2011-2012

26 OCTOBRE 2011

### **Proposition de résolution relative aux détenus palestiniens dans les prisons israéliennes**

(Déposée par MM. Piet De Bruyn et Karl Vanlouwe)

## DÉVELOPPEMENTS

Le conflit israélo-palestinien a des origines lointaines qui ont été abondamment commentées et qu'il n'est pas nécessaire de rappeler ici. La présente proposition de résolution s'intéresse plutôt aux conséquences de l'occupation israélienne des territoires palestiniens depuis la guerre des Six Jours, en 1967. Cette occupation durable prive en effet la population palestinienne de leviers importants en vue de créer un État autonome et viable. Les libertés de mouvement, d'expression et d'association sont sérieusement limitées, de même d'ailleurs que les possibilités de mener une politique socioéconomique qui permette de répondre aux besoins de la population palestinienne.

En tant que force d'occupation, Israël a le pouvoir d'intervenir dans les territoires palestiniens afin de protéger la sécurité de l'État israélien et de ses ressortissants. La manière dont Israël exerce ce pouvoir se concrétise par la privation de liberté et l'emprisonnement d'un très grand nombre de Palestiniens. Ces arrestations dans les territoires occupés ne sont pas fondées sur le droit pénal civil mais sur un ensemble de règles et de directives militaires.

Le nombre de Palestiniens détenus en vertu de cet ensemble de règles est publié chaque mois (1), notamment par l'organisation israélienne de défense des droits de l'homme *B'Tselem*, fondée en 1989 par un groupe d'éminents avocats, juristes, membres de la Knesset et universitaires. L'*Israel Prisons Service* (IPS) refuse de fournir spontanément les chiffres

(1) Voir : [www.btselem.org](http://www.btselem.org).

# BELGISCHE SENAAT

## ZITTING 2011-2012

26 OKTOBER 2011

### **Voorstel van resolutie betreffende Palestijnse gevangenen in Israëlische gevangenissen**

(Ingediend door de heren Piet De Bruyn en Karl Vanlouwe)

## TOELICHTING

Het conflict tussen Israël en de Palestijnen kent een lange voorgeschiedenis. Deze is uitvoerig gedocumenteerd en dient hier niet in herinnering te worden gebracht. Wel relevant voor deze resolutie zijn de gevolgen van de bezetting van de Palestijnse gebieden door Israël en dit sinds de Zesdaagse Oorlog van 1967. De aanhoudende bezetting ontneemt de Palestijnse bevolking immers belangrijke hefbomen om een eigen, levensvatbare staat te ontwikkelen. De vrijheden van beweging, expressie en vereniging zijn ernstig beperkt en hetzelfde geldt voor de mogelijkheden om een sociaal-economisch beleid te voeren dat tegemoet komt aan de noden en behoeften van de Palestijnse bevolking.

Als bezettingsmacht beschikt Israël in de Palestijnse gebieden over de bevoegdheid om op te treden ter bescherming van de veiligheid van de eigen Israëlische staat en haar onderdanen. De wijze waarop Israël deze bevoegdheid invult, resulteert in een bijzonder hoog aantal Palestijnen die van hun vrijheid worden beroofd en door Israël in gevangenschap worden gehouden. Dit gebeurt in de bezette gebieden niet op basis van het civiele strafrecht, maar op basis van een geheel aan militaire regels en verordeningen.

Het aantal Palestijnen dat op basis van dit geheel aan regels in gevangenschap verblijft, wordt maandelijks gepubliceerd (1). Dit gebeurt onder andere door de Israëlische mensenrechtenorganisatie *B'Tselem*. Deze organisatie werd in 1989 opgericht door een groep van vooraanstaande advocaten, juristen, leden van de Knesset en academici. De *Israel Prisons*

(1) Zie : [www.btselem.org](http://www.btselem.org).

depuis le mois de février 2005, si bien que l'organisation doit désormais introduire chaque mois une demande officielle en invoquant la législation israélienne relative à la liberté d'information.

À l'heure actuelle, environ cinq mille quatre cents Palestiniens sont incarcérés dans des prisons et des centres de détention israéliens. Ce chiffre n'inclut pas les prisonniers détenus pour des faits relevant du droit pénal; il concerne donc uniquement les individus qui ont été arrêtés sur la base de ce que l'on pourrait vaguement définir comme une menace pour la sûreté de l'État.

Jusqu'au début des années '90, la plupart des condamnés étaient détenus dans des prisons situées sur le territoire occupé. Mais depuis lors, les détenus sont systématiquement transférés dans des prisons à l'intérieur des frontières de l'État d'Israël, et ce en violation de la Quatrième Convention de Genève qui prévoit, entre autres, que les prisonniers ont le droit de demeurer sur le territoire occupé à tous les stades de leur détention, y compris durant la peine d'emprisonnement. Selon *Amnesty International*, le fait de détenir des Palestiniens en dehors des territoires occupés et sur un territoire auquel leur famille n'a pas accès, vise à punir à la fois les prisonniers et leur famille.

Le Comité international de la Croix-Rouge contribue grandement à faciliter ce droit de visite (restreint) et a plus d'une fois rappelé à l'État d'Israël — malheureusement en vain — les obligations qui lui incombent en vertu du droit international humanitaire. Concrètement, la Croix-Rouge internationale introduit elle-même, auprès de l'armée israélienne, les demandes d'autorisation pour rendre visite aux détenus. Les demandes introduites au nom de Palestiniens âgés entre seize et trente-cinq ans sont ensuite systématiquement refusées. Le refus d'un si grand nombre de demandes sur la base de l'âge constitue, pour *Amnesty International*, un indice évident du caractère arbitraire de la procédure. Après ce premier refus, la Croix-Rouge introduit une nouvelle demande par le biais d'une procédure spéciale. Mais cette deuxième demande est aussi refusée la plupart du temps. Lorsque l'autorisation est accordée, ce qui est exceptionnel, elle n'est valable que pour une seule visite dans les quarante-cinq jours. Ensuite, à chaque fois que l'on souhaite rendre une nouvelle visite au détenu, il faut recommencer toute la procédure, en sachant qu'on risque fort d'essuyer un refus.

*Service* (ISP) weigert sinds februari 2005 om de cijfers vrijwillig ter beschikking te stellen zodat de organisatie sindsdien maandelijks een officiële aanvraag moet indienen waarbij ze zich moet beroepen op de Israëlische wetgeving betreffende de vrijheid van informatie.

Momenteel verblijven ongeveer vijfduizendvierhonderd Palestijnen in Israëlische gevangenissen en detentiecentra. In dit cijfer zijn de gevangenen op basis van strafrechtelijke feiten niet inbegrepen en het heeft dus enkel betrekking op individuen die op basis van wat in een vage bewoording kan worden omschreven als een bedreiging van de veiligheid van de staat, worden opgepakt.

Tot het begin van de jaren '90 werden de meeste veroordeelden gevangen gehouden in gevangenissen binnen het bezette grondgebied. Sindsdien worden gevangenen echter stelselmatig overgebracht naar gevangenissen binnen de grenzen van de staat Israël. Dit is een overtreding van de Vierde Conventie van Genève die onder meer bepaalt dat gevangenen het recht hebben om in alle fasen van hun detentie, inclusief de gevangenisstraf, in bezet gebied te blijven. Volgens *Amnesty International* komt de praktijk van gevangenhouding van Palestijnen buiten de bezette Palestijnse gebieden op een grondgebied waartoe hun familie de toegang geweigerd wordt, neer op een straf die zowel de gevangenen als hun familie beoogt te treffen.

Het Internationale Comité van het Rode Kruis vervult een cruciale rol in het faciliteren van dit (beperkt) bezoekrecht en wees Israël bij herhaling op de verplichtingen die het heeft volgens het internationaal humanitair recht, helaas zonder resultaat. Concreet dient het Internationale Rode Kruis zelf bij het Israëlische leger de aanvragen van toelatingsbewijzen voor het bezoeken van gevangenen in. De aanvragen van Palestijnen tussen de zestien en vijfendertig jaar worden vervolgens stelselmatig geweigerd. Het feit dat zoveel aanvragen worden geweigerd omwille van de leeftijd is voor *Amnesty International* een indicatie van het arbitraire karakter van de procedure. Na die eerste weigering dient het Rode Kruis een nieuwe aanvraag in volgens een speciale procedure. Maar ook deze tweede aanvraag wordt meestal geweigerd. Wanneer de toelating uitzonderlijk wel wordt verleend, is die slechts geldig voor één bezoek binnen de vijfenviertig dagen. Voor elk gewenst bezoek moet de hele procedure opnieuw worden doorlopen, met telkens opnieuw een grote kans om geweigerd te worden.

## Détention administrative

Une catégorie de prisonniers mérite une attention particulière : celle des personnes qui sont incarcérées sous le régime de la « détention administrative » (1), ce qui signifie qu'elles sont privées de leur liberté sur la base d'une ordonnance administrative et non d'une décision de justice. La spécificité de la détention administrative réside en ce que l'intéressé n'est pas inculpé et ne peut donc pas se défendre. Dans le système israélien actuel, la détention administrative peut être prolongée indéfiniment. En témoignent les cas de personnes qui ont été détenues sous ce régime pendant de nombreuses années.

Étant donné que cette mesure à caractère plutôt préventif est lourde de conséquences et qu'elle est susceptible de donner lieu à des abus, le droit international en restreint fortement l'application. En résumé, le droit international prévoit que la détention administrative ne peut être appliquée qu'à titre très exceptionnel et en tout dernier recours pour prévenir un danger qui ne peut être évité par aucun autre moyen moins préjudiciable.

Israël recourt à la détention administrative sans respecter les restrictions imposées en la matière par le droit international. Il utilise ce mode de détention comme un moyen de priver les prisonniers du droit de bâtrir leur défense. Au fil des années, Israël a maintenu des milliers de Palestiniens en détention administrative pendant de longues périodes, et ce sans leur intenter de procès, sans les informer des charges qui pesaient contre eux et sans les autoriser à faire examiner leur dossier par un avocat. En agissant de la sorte, Israël viole sa propre législation et les règles de droit internationales qui visent à garantir un procès libre et équitable, le droit des inculpés à défendre leur cause et la présomption d'innocence.

Eu égard aux infractions énumérées ci-dessus, la seule solution logique serait qu'Israël libère sur-le-champ les personnes détenues administrativement ou les inculpe en apportant les garanties d'un procès libre et équitable, et ce sans préjudice de l'obligation de ne recourir à la détention administrative que dans les conditions définies par le droit international, c'est-à-dire uniquement à titre très exceptionnel et en l'absence d'autres moyens.

---

(1) Pour de plus amples informations, voir : Ofir Feuerstein, *Without Trial. Administrative Detention of Palestinians by Israel and the Internment of Unlawful Combatants Law*, B'Tselem — Hamoked, Jérusalem, 2009.

## Administratieve detentie

Bijzondere aandacht binnen de groep gevangenen dient te gaan naar personen die vallen onder het stelsel van « administratieve detentie » (1). Hierbij wordt op basis van een administratieve verordening en niet op basis van een juridische besluitvorming, overgegaan tot vrijheidsberoving. Specifiek aan administratieve detentie is het feit dat de betrokkenen niet in staat van beschuldiging wordt gesteld en dat hij zich bijgevolg ook niet kan verdedigen. Binnen het huidige Israëlische systeem kan een administratieve detentie zonder beperking in de tijd worden verlengd. Zo zijn er gevallen bekend van personen die vele jaren onder dit stelsel werden vastgehouden.

Omwille van het ingrijpende karakter van deze maatregel die een eerder toekomstgericht karakter heeft en omwille van de misbruiken die mogelijk zijn, voorziet het internationaal recht in rigide restricties op de implementatie ervan. Samengevat stelt het internationaal recht dat administratieve detentie enkel gebruikt kan worden bij hoge uitzondering en als allerlaatste middel om gevaar te voorkomen dat op geen andere minder schadelijke manier kan worden voorkomen.

De wijze waarop Israël gebruik maakt van administratieve detentie gaat in tegen deze beperkingen die door het internationaal recht worden opgelegd. Israël wendt administratieve detentie aan als middel waarbij gevangenen het recht wordt onttrokken om een verdediging op te bouwen. Doorheen de jaren heeft Israël duizenden Palestijnen in administratieve detentie gehouden gedurende lange periodes en dit zonder een proces tegen hen in te spannen, zonder hen te informeren over de beschuldigingen tegen hen en zonder het verlenen van toestemming om hun dossier door een advocaat te laten bestuderen. Hiermee gaat Israël regelrecht in tegen de eigen wetgeving en de internationale rechtsregels die gericht zijn op het verzekeren van een vrij en eerlijk proces, het recht van beschuldigden om hun zaak te verdedigen en op het vermoeden van onschuld.

Rekening houdend met de inbreuken hier opgesomd, is de enige logische oplossing dat Israël personen die onder administratieve detentie staan, ofwel onmiddellijk vrijlaat ofwel in staat van beschuldiging stelt met garanties voor een vrij en eerlijk proces. Daarbij blijft onverkort de verplichting van kracht om administratieve detentie enkel te gebruiken binnen de context die hiertoe gecreëerd is in het internationale recht, dus enkel bij hoge uitzondering en enkel bij het ontbreken van andere middelen.

---

(1) Voor meer informatie zie : Ofir Feuerstein, *Without Trial. Administrative Detention of Palestinians by Israel and the Internment of Unlawful Combatants Law*, B'Tselem — Hamoked, Jérusalem, 2009.

## Prisonniers mineurs

Les prisonniers mineurs méritent, eux aussi, une attention particulière. Selon les derniers chiffres disponibles, deux cent seize mineurs palestiniens étaient incarcérés dans les prisons et les centres de détention israéliens en février 2011. Parmi ceux-ci, quarante-cinq étaient âgés de moins de seize ans. Depuis 2000, près de six mille cinq cents jeunes Palestiniens ont été privés de liberté (1).

La Convention relative aux droits de l'enfant, qui a été ratifiée également par Israël, définit un enfant comme tout être humain âgé de moins de dix-huit ans. Or, en vertu des règles militaires israéliennes en vigueur dans les territoires occupés, un enfant est considéré comme un adulte et traité comme tel à partir de seize ans.

Pour l'année 2008 (2), les charges les plus souvent retenues étaient les jets de pierres vers des soldats, des bâtiments ou des installations de sécurité israéliens. En vertu de l'ordonnance militaire israélienne n° 378, ces faits peuvent donner lieu à une peine allant jusqu'à vingt ans d'emprisonnement.

Plusieurs organisations de défense des droits de l'homme font état de mauvais traitements systématiques, de conditions de détention inadaptées au jeune âge des détenus, d'aveux forcés et même de tortures. Dans pratiquement tous les dossiers, la preuve principale repose sur les aveux que les enfants ont faits au cours de leur interrogatoire. Cet interrogatoire se déroule souvent en l'absence d'un avocat ou d'un membre de la famille majeur. En outre, les aveux sont généralement rédigés en hébreu, une langue que les (jeunes) Palestiniens comprennent à peine, surtout à l'écrit.

## Libération de prisonniers

Dans des négociations de paix, la conclusion d'un accord sur la libération de prisonniers est souvent un élément qui permet d'évaluer le sérieux des négociations. Par ailleurs, les détenus libérés peuvent jouer un rôle important en situation post-conflictuelle, comme on a pu clairement le constater en Afrique du Sud et en Irlande du Nord. Israël reste cependant peu disposé à reconnaître la dimension politique des prisonniers palestiniens, qu'il présente toujours comme des personnes détenues pour des raisons de sécurité. Cela explique pourquoi la négociation sur la libération des prisonniers n'a pas été systématiquement engagée au

## Minderjarige gevangenen

Een andere groep die bijzondere aandacht vraagt, zijn de minderjarige gevangenen. Eind februari 2011 (meest recente cijfer) zaten er tweehonderd zestien minderjarige Palestijnen in Israëlische gevangenissen en detentiecentra. Hiervan waren er vijfenvijftig jonger dan zestien. Sinds 2000 werden ongeveer zesduizendvijfhonderd Palestijnse jongeren van hun vrijheid beroofd (1).

Het Verdrag inzake de rechten van het kind, dat ook door Israël is ondertekend, definieert een kind als elke mens jonger dan achttien jaar. Nochtans wordt op basis van de Israëlische militaire regels die in de bezette gebieden van kracht zijn, een kind vanaf zestien jaar als een volwassene beschouwd en overeenkomstig behandeld.

Als we kijken naar 2008 (2), dan blijkt dat het gooien van stenen naar Israëlische soldaten, veiligheidsgebouwen of -installaties de meest voorkomende aanklacht was. Op deze aanklacht staat volgens militaire verordening nr. 378 van Israël een maximum straf van twintig jaar.

Verschillende mensenrechtenorganisaties maken melding van een systematische slechte behandeling, opsluitingsomstandigheden die geen rekening houden met de jonge leeftijd, afgedwongen bekentenissen en zelfs foltering. In vrijwel alle zaken blijkt het primaire bewijs een bekentenis die door de kinderen wordt afgelegd tijdens hun ondervraging. Deze ondervraging vindt vaak plaats zonder aanwezigheid van een advocaat of zonder aanwezigheid van een meerderjarig familielid. Bovendien is de bekentenis vaak opgesteld in het Hebreeuws, een taal die zeker in geschreven vorm nauwelijks gekend is door (jonge) Palestijnen.

## Vrijlating gevangenen

In vredesonderhandelingen is het bereiken van een akkoord over het vrijlaten van gevangen vaak een element om de ernst van de onderhandelingen te meten. Verder kunnen vrijgelaten gevangenen een belangrijke rol spelen in post-conflictsituaties zoals duidelijk werd in Zuid-Afrika en Noord-Ierland. Israël blijft evenwel onwillig om de politieke dimensie van de Palestijnse gevangenen te aanvaarden en blijft naar hen verwijzen als gevangenen uit veiligheidsoverwegingen. Dit verklaart waarom in de verschillende stappen die werden gezet in de zoektocht naar een duurzame vrede, niet stelselmatig werk werd gemaakt

(1) Autres chiffres disponibles sur le site [www.dci-pal.org](http://www.dci-pal.org).

(2) *Defence for Children International/Palestine section, Palestinian Child Prisoners. The systematic and institutionalised ill-treatment and torture of Palestinian children by Israeli authorities, DCI-Palestine, Jérusalem, 2009.*

(1) Voor meer cijfers : [www.dci-pal.org](http://www.dci-pal.org).

(2) *Defence for Children International/Palestine section, Palestinian Child Prisoners. The systematic and institutionalised ill-treatment and torture of Palestinian children by Israeli authorities, DCI-Palestine, Jérusalem, 2009.*

cours des différentes étapes de la recherche d'une paix durable. Par exemple, la déclaration de principe signée par l'OLP et Israël en 1993 n'évoque à aucun moment la libération de prisonniers politiques. À l'inverse, les accords d'Oslo prévoyaient des accords sur la libération de plusieurs milliers de Palestiniens. Enfin, la Feuille de route pour la paix qui avait été établie en 2003 par le «Quartet» en vue de relancer les négociations de paix ne contenait à nouveau aucun accord concernant la libération de prisonniers politiques.

Le Hamas et le gouvernement israélien ont récemment conclu un accord qui prévoit de libérer le soldat israélien Gilad Shalit et environ mille détenus palestiniens. Si cet accord est respecté par toutes les parties, le nombre de détenus palestiniens sera réduit d'environ 20 %.

### **Détenus palestiniens sous autorité palestinienne**

Bien que la présente proposition de résolution se concentre sur la situation des Palestiniens détenus dans des prisons israéliennes, les auteurs entendent aussi prendre clairement position sur la situation des Palestiniens qui sont détenus dans des prisons palestiniennes. Des centaines de Palestiniens sont arrêtés arbitrairement et détenus sans aucune forme de procès en Cisjordanie et dans la Bande de Gaza. Ces arrestations s'inscrivent généralement dans le contexte de la rivalité entre les grands courants politiques que sont le Hamas et le Fatah. En 2010, la CIDH (Commission indépendante pour les droits de l'homme) a reçu mille cinq cent cinquante-neuf plaintes concernant des arrestations arbitraires en Cisjordanie et trois cent vingt-et-un dans la Bande de Gaza.

Selon *Amnesty International*, les accusations de recours à la violence et à la torture font rarement l'objet d'une enquête approfondie. Pourtant, le nombre d'accusations de ce type est également inacceptable : cent soixante-trois accusations rapportées pour la Cisjordanie et deux cent vingt pour la Bande de Gaza (chiffres de 2010).

van het opnemen van afspraken in verband met het vrijlaten van gevangenen. Zo bevatte de principeverklaring tussen de PLO en Israël van 1993 geen enkele verwijzing naar een vrijlating van politieke gevangenen. De Oslo-akkoorden bevatten dan weer wel afspraken over de vrijlating van enkele duizenden Palestijnen. De *Road Map to Peace* (2003) door het quartet geïnitieerd als hernieuwde start van vredesonderhandelingen, bevatte opnieuw geen afspraken met betrekking tot het vrijlaten van politieke gevangenen.

Recent werd door Hamas en de Israëlische regering een akkoord bereikt in verband met de vrijlating van de Israëlische soldaat Gilad Shalit en ongeveer 1 000 Palestijnse gevangenen. Indien deze afspraken door alle partijen worden gehonoreerd, zal het aantal Palestijnse gevangenen met bijna 20 % verminderen.

### **Palestijnse gevangenen onder Palestijnse autoriteit**

Alhoewel deze resolutie focust op de situatie van Palestijnse gevangenen in Israëlische gevangenissen, willen we ook duidelijk standpunt innemen over de situatie van Palestijnse gevangenen in Palestijnse gevangenissen. Zowel op de Westelijke Jordaanoever als in de Gazastrook werden honderden Palestijnen op willekeurige basis gearresteerd en zonder vorm van proces gevangen gehouden, dit vaak tegen de achtergrond van de rivaliteit tussen de grote politieke stromingen Hamas en Fatah. Voor 2010 ontving de ICHR (*Independent Commission for Human Rights*) duizendvijfhonderdnegenvijftig klachten over willekeurige arrestatie op de Westelijke Jordaanoever en driehonderdeenentwintig in de Gazastrook.

Beschuldigingen van gebruik van geweld en foltering worden volgens *Amnesty International* zelden grondig onderzocht. Nochtans is ook dit aantal onaanvaardbaar hoog : honderddrieëenzestig gerapporteerde beschuldigingen voor de Westelijke Jordaanoever en tweehonderdtwintig voor de Gazastrook (cijfers voor 2010).

Piet DE BRUYN.  
Karl VANLOUWE.

\*  
\* \*

\*  
\* \*

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

Le Sénat,

A. vu la situation particulièrement précaire dans laquelle se trouvent les Palestiniens;

B. vu les conventions de Genève, en particulier la Quatrième Convention relative à la protection des civils;

C. vu le Pacte international relatif aux droits civils et politiques adopté en 1966 par les Nations unies;

D. vu les appels répétés du Comité international de la Croix-Rouge invitant Israël à respecter le droit humanitaire international dans les territoires palestiniens, en particulier le droit de visite aux détenus;

E. considérant qu'Israël a le droit de protéger sa population contre la violence et les attentats terroristes et qu'il utilise à cet effet, en tant que force d'occupation, une série d'instruments de pouvoir spécifiques comme l'arrestation de suspects palestiniens;

F. considérant que la protection de sa population ne saurait en aucun cas justifier une violation du droit humanitaire;

G. considérant que la Convention relative aux droits de l'enfant a été ratifiée par Israël et qu'elle définit un enfant comme tout être humain âgé de moins de dix-huit ans; considérant qu'en vertu des règles militaires israéliennes en vigueur dans les territoires palestiniens occupés, les enfants sont considérés comme des adultes dès l'âge de seize ans, traités comme tels en justice et détenus ensuite dans des conditions souvent inadaptées à leur âge;

H. considérant que plus de 5 400 Palestiniens sont actuellement détenus dans des prisons israéliennes en vertu des règles militaires en vigueur dans les territoires palestiniens;

I. considérant que les prisonniers sont presque tous expulsés des territoires occupés pour être incarcérés dans des prisons situées sur le territoire israélien, ce qui constitue une violation des dispositions de la Quatrième Convention de Genève;

J. considérant qu'il est pour ainsi dire impossible pour les détenus palestiniens incarcérés sur le territoire israélien de bénéficier normalement du droit de visite de leur famille;

K. vu les rapports de plusieurs organisations de défense des droits de l'homme révélant que les prisonniers palestiniens subissent souvent des humiliations et des mauvais traitements;

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

De Senaat,

A. gezien de bijzonder precaire situatie waarin de Palestijnen zich bevinden;

B. gezien de verdragen van Genève, in het bijzonder de Vierde Conventie betreffende de bescherming van burgers;

C. gelet op het internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten van de Verenigde Naties van 1966;

D. gezien de herhaalde oproepen van het Internationale Comité van het Rode Kruis betreffende het naleven van het internationaal humanitair recht door Israël in de Palestijnse gebieden en meer in het bijzonder betreffende het recht op bezoek van gevangenen;

E. overwegende dat Israël het recht heeft haar eigen bevolking te beschermen tegen geweld en tegen terroristische aanslagen en dat het hiertoe als bezettende macht een aantal specifieke machtsinstrumenten aanwendt waaronder de arrestatie van verdachte Palestijnen;

F. overwegende dat de bescherming van de eigen bevolking nooit een vrijgeleide kan zijn voor het schenden van het humanitair recht;

G. overwegende dat het Verdrag inzake de rechten van het kind door Israël werd ondertekend en dat dit verdrag een kind definieert als een menselijk wezen jonger dan achttien jaar; overwegende dat Israël op basis van de Israëlische militaire regels voor de bezette Palestijnse gebieden Palestijnse kinderen vanaf zestien jaar als volwassenen beschouwt en overeenkomstig berecht en hen vervolgens vaak onder niet-geëigende omstandigheden vasthoudt;

H. overwegende dat momenteel meer dan 5 400 Palestijnen in Israëlische gevangenissen worden vastgehouden op basis van de militaire regels die in de Palestijnse gebieden van kracht zijn;

I. overwegende dat vrijwel alle gevangenen uit de bezette gebieden worden verwijderd en in gevangenissen op Israëlisch grondgebied worden vastgehouden en overwegende dat dit een inbreuk vormt op de bepalingen van de Vierde Conventie van Genève;

J. overwegende dat het voor Palestijnse gevangenen die op Israëlisch grondgebied worden vastgehouden vrijwel onmogelijk is om op een normale manier te genieten van het recht op bezoek van familie;

K. overwegende dat uit rapporten van mensenrechtenorganisaties blijkt dat Palestijnse gevangenen vaak worden vernederd en mishandeld;

L. considérant que de nombreux Palestiniens sont incarcérés sous le régime de la « détention administrative », ce qui signifie qu'ils ne sont pas officiellement inculpés et qu'ils ne peuvent donc pas se défendre comme tels;

M. vu la résolution du Parlement européen du 4 septembre 2008 sur la situation des détenus palestiniens dans les prisons israéliennes;

N. vu le rapport établi par la délégation *ad hoc* du Parlement européen envoyée en Israël et dans les territoires palestiniens (30 mai-2 juin 2008) et ses conclusions relatives aux prisonniers palestiniens;

O. considérant que la question des prisonniers est lourde de conséquences politiques, sociales et humanitaires, et qu'elle fait partie intégrante de la mise en place d'un contexte propice à la stabilité et à la paix entre Israël et les Palestiniens;

P. vu la diminution du nombre de détenus palestiniens, qui est passé d'environ 9 200 (en décembre 2006) à environ 5 500 (en février 2011), et vu notamment l'annonce récente de la libération du soldat israélien Gilad Shalit et de plus de mille prisonniers palestiniens,

#### Demande au gouvernement :

1. d'assurer les autorités israéliennes de la détermination constante de la Belgique à soutenir concrètement et activement le processus d'élaboration d'un accord de paix équilibré et durable entre les Palestiniens et Israël; de les assurer également de notre soutien en faveur de mesures légitimes visant à garantir une sécurité maximale pour leur population;

2. de rappeler aux autorités israéliennes les obligations importantes qui leur incombent, en tant que force d'occupation, en ce qui concerne le respect des principes de l'État de droit, y compris donc celui qui consiste à traiter les prisonniers d'une manière conforme à la dignité humaine;

3. d'attirer l'attention des autorités israéliennes sur l'importance capitale que revêt la question des prisonniers palestiniens dans le cadre du processus de paix;

#### 4. de prier les autorités israéliennes :

- a. de garantir que les normes minimales en matière de détention soient appliquées toujours et partout dans le respect des normes reconnues internationalement, parmi lesquelles la Convention des Nations unies contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants;

- b. de juger tous les détenus et de mettre ainsi un terme au recours inapproprié à la « détention administrative »;

L. overwegende dat een grote groep Palestijnen wordt vastgehouden onder de regels van « administratieve detentie », hetgeen betekent dat ze niet officieel in beschuldiging worden gesteld en ze zich als dusdanig ook niet kunnen verdedigen;

M. gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 4 september 2008 over de situatie van Palestijnse gevangen in Israëlische gevangenissen;

N. gelet op het rapport van de *ad-hoc* delegatie van het Europees Parlement naar Israël en de Palestijnse gebieden (30 mei-2 juni 2008) en de conclusies daarin betreffende de Palestijnse gevangen;

O. overwegende dat de gevangenekwestie grote politieke, maatschappelijke en humanitaire implicaties heeft en een integraal onderdeel vormt van de context waarbinnen stabiliteit en vrede tussen Israël en de Palestijnen moet kunnen worden bereikt;

P. gelet op de daling van het aantal Palestijnse gevangen van ongeveer 9 200 (december 2006) tot ongeveer 5 500 (februari 2011) en meer specifiek gelet op de recent aangekondigde vrijlating van de Israëlische soldaat Gilad Shalit en ruim 1 000 Palestijnse gevangen,

#### Vraagt de regering :

1. de Israëlische autoriteiten te verzekeren van de concrete en actieve steun die België wil blijven verlenen bij het tot stand komen van een evenwichtig en leefbaar vredesakkoord tussen de Palestijnen en Israël; hen tevens te verzekeren van onze steun bij het nemen van legitieme maatregelen met betrekking tot het verzekeren van een zo groot mogelijke veiligheid van de eigen bevolking;

2. de Israëlische autoriteiten te wijzen op de belangrijke verplichtingen die ze als bezettende overheid hebben wat betreft het respecteren van de beginselen van de rechtsstaat en dus ook wat betreft de menswaardige behandeling van gevangen;

3. de Israëlische autoriteiten te wijzen op de wezenlijke impact die de kwestie van de Palestijnse gevangen heeft op het vredesproces;

#### 4. de Israëlische autoriteiten te verzoeken :

- a. te garanderen dat steeds en overal de minimumnormen met betrekking tot detentie worden nageleefd met respect voor de internationaal aanvaarde normen, waaronder het VN-verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke en onterende behandeling of bestrafing;

- b. alle gedetineerden te berechten en zodoende het oneigenlijke gebruik van « administratieve detentie » te beëindigen;

c. de prendre, dans les plus brefs délais, toutes les mesures nécessaires pour faire en sorte que les enfants soient détenus dans des conditions adéquates, et ce dans le respect de la Convention relative aux droits de l'enfant;

d. de prendre, dans les plus brefs délais, toutes les mesures permettant de régler de manière effective et durable le droit de visite des prisonniers, dans le respect des normes reconnues internationalement;

5. de prier les autorités palestiniennes :

a. de garantir que les normes minimales en matière de détention soient appliquées toujours et partout dans le respect des normes reconnues internationalement, parmi lesquelles la Convention des Nations unies contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants;

b. de tout mettre en œuvre pour empêcher que des actes violents ou terroristes soient commis notamment par d'anciens détenus, et en particulier par des enfants.

14 octobre 2011.

c. zo spoedig mogelijk alle nodige maatregelen te nemen die ervoor moeten zorgen dat kinderen onder aangepaste omstandigheden worden aangehouden en dit met respect voor het Verdrag inzake de rechten van het kind;

d. zo spoedig mogelijk alle nodige maatregelen te nemen die het bezoekrecht van gevangenen op een effectieve en duurzame manier regelt met respect voor de internationaal aanvaarde normen;

5. de Palestijnse autoriteiten te verzoeken :

a. te garanderen dat steeds en overal de minimumnormen met betrekking tot detentie worden nageleefd met respect voor de internationaal aanvaarde normen, waaronder het VN-verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenschelijke en onterende behandeling of bestrafing;

b. alles in het werk te stellen om te voorkomen dat met name voormalige gevangenen, en in het bijzonder kinderen, gewelddadige of terroristische daden plegen.

14 oktober 2011.

Piet DE BRUYN.  
Karl VANLOUWE.